

BANDO DI SELEZIONE PER LA RICERCA DI UNA FIGURA DI DOCENTE DI TECNICHE DI REDAZIONE LINGUA ITALIANA

Per Civica Scuola Interpreti e Traduttori, uno dei quattro Dipartimenti di Scuole Civiche di Milano Fondazione di Partecipazione, si ricerca una persona per coprire il ruolo di docente di Redazione testi – lingua italiana.

La ricerca si intende rivolta ad ambo i sessi.

La persona svolgerà docenza nell'ambito dei corsi di Mediazione linguistica e Traduzione.

Requisiti necessari:

Titoli di studio: laurea magistrale nel settore disciplinare di interesse o affine

Esperienza: docenza almeno quinquennale nel settore disciplinare oggetto del bando presso corsi di studio di livello universitario.

Inoltre il candidato/a dovrà essere in possesso dei seguenti requisiti:

1. godimento dei diritti civili;
2. assenza di condanne che possano impedire, secondo le norme vigenti, l'instaurarsi del rapporto di lavoro;
3. non essere stati esclusi dall'elettorato attivo, né essere stati licenziati per persistente insufficiente rendimento da una pubblica amministrazione, ovvero per aver conseguito l'impiego stesso attraverso dichiarazioni mendaci o produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile.

Sede di lavoro: Civica Scuola Interpreti e Traduttori, via Alex Visconti, 18 (MI) e sue eventuali sedi nuove e/o distaccate.

Orario di lavoro: part time con monte ore annuali pari a 258 ore di docenza frontale alle quali si aggiungeranno ore di attività integrative, da svolgere anche in orario serale oltre che diurno.

Tipologia di contratto: lavoro subordinato a tempo determinato per l'anno accademico 2015/2016, con data inizio indicativa mese di dicembre 2015 e data termine 31 luglio 2016, potrebbero essere previste proroghe del contratto o eventuale trasformazione a tempo indeterminato.

Inquadramento: livello D1 CCNL Federculture.

La valutazione avverrà sia in riferimento ai requisiti necessari che in riferimento ad aspetti che verranno indagati attraverso eventuale colloquio e prova pratica ovvero preparazione di una lezione di massimo 30 minuti da rappresentare dinanzi alla commissione di valutazione composta dal Direttore della Scuola e da un docente da Lui scelto. La Commissione potrà farsi assistere, per attività connesse alla selezione da eventuale altro personale di supporto.

I titoli valutabili ai fini della selezione sono:

- Attività didattica in ambito accademico.
- Titoli acquisiti (es. dottorato di ricerca, diploma di scuola di specializzazione, master specifici, assegni di ricerca, certificazioni linguistiche).
- Eventuali pubblicazioni nel settore disciplinare di interesse.
- Appartenenza ad associazioni di professionisti nazionali o internazionali riconosciute.
- Esperienza professionale documentata acquisita nel settore disciplinare di interesse.

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL DLGS 196/2003

I dati raccolti con la domanda di partecipazione al bando saranno trattati esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento della relativa procedura e per le successive attività inerenti l'eventuale procedimento di assunzione, nel rispetto della normativa specifica e delle disposizioni di legge.

I dati verranno trattati, con modalità anche automatizzate, solo per tale scopo. Il conferimento dei dati è obbligatoro e il rifiuto di fornire gli stessi comporterà l'impossibilità di dar corso alla valutazione della domanda, nonché agli adempimenti conseguenti e inerenti alla procedura.

I dati personali, con esclusione di quelli idonei a rivelare lo stato di salute, potranno essere oggetto di diffusione. Il curriculum dell'assegnatario verrà esposto sul sito internet.

I dati personali potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici e privati, quando ciò è previsto da disposizioni di legge o di vigente Regolamento. Nell'ambito del procedimento verranno trattati solo i dati sensibili e giudiziari indispensabili per lo svolgimento delle attività istituzionali.

Il titolare del trattamento dei dati è Fondazione Milano®; il Responsabile del trattamento è la Responsabile dell'Area Risorse Umane nell'ambito delle funzioni svolte. L'interessato potrà esercitare, rivolgendosi a Fondazione Milano® quale Titolare del Trattamento – Alzaia Naviglio Grande 20 - i diritti previsti dall'art. 7 del D.Lgs. 196/03 ed in particolare ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, dell'origine dei dati personali, delle modalità del trattamento, della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici, nonché l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati.

L'interessato ha inoltre diritto:

- di ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge;
- di opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta.

Per candidarsi inviare curriculum vitae in formato europeo con l'autorizzazione al trattamento dei dati personali ai sensi del D.lgs 196/2003 all'indirizzo mail: [segreteria\\_lingue@scmmi.it](mailto:segreteria_lingue@scmmi.it), entro le ore 24.00 dell'11 novembre 2015.

Oggetto della mail di inoltro del cv deve essere: Candidatura Bando Docenza Redazione testi – lingua italiana.

Candidature pervenute dopo il termine su indicato non saranno prese in considerazione. Il curriculum dell'assegnatario sarà pubblicato sul sito internet di Fondazione Milano, [www.fondazionemilano.eu](http://www.fondazionemilano.eu).

Con l'invio del cv per partecipare alle selezioni si autorizza tale pubblicazione.

I dati forniti dai candidati saranno trattati, nell'osservanza della legge, per le operazioni di valutazione, scelta e incarico e saranno gestiti in maniera manuale dal personale responsabile e incaricato del trattamento stesso.

Il Direttore Generale  
Monica Gattini Bernabò

